

PRONONCIATION	TRADUCTION
<p><b>Adiew pawré Carnavas</b></p> <p><i>Adiéw pawré, adiéw pawré</i>  <i>Adiew pawré Carnavas</i>  <i>Tu t'en vas e iéw m'en touerni</i>  <i>Adiéw pawré Carnavas</i></p> <p>Adiéw ta bè<u>l</u>e djouines<u>s</u>e  Vaï ti sies proun diverti  As acaba teï ritchess<u>e</u>  A<u>r</u>e debes t'en repenti  Si es verai qu'as fa ripaille<u>e</u>  Qu'as dansa din' dé palai'  Vaï rest<u>e</u> nu su la paille  E plen de fen coum' une ai</p> <p><b>Refrain +</b>  <i>Tchiri tchi tchi tchi tchi tchi tchi</i>  <i>Escoute ben marri Jan Glawdi</i>  <i>Tchiri tchi tchi tchi tchi tchi tchi</i>  <i>Escoute ben se que ti diéw (trois fois)</i></p> <p>Adiéw tu que ti chalave<u>e</u>  Que ti sies vist adoura  Adiéw leï saw qu'escampave<u>e</u>  Are la roda a vira  Ti faw cambia de redgimé  E si voues pa lou subi  Per ti puni de teï crimé  Marrias anam ti tchabi</p> <p><b>Refrain + Tchiri ...</b></p> <p>Adiéw vieï païre deï vici  Lou carém es arriba  Es lo djour de la justici  Adiéw tu qué vas creba  Tou lou pople ti salude<u>e</u>  Ew s'en touerne e tu t'en vas  Ta darièr' oure<u>e</u> es vengude<u>e</u>  Adiéw pawré Carnavas !</p> <p><b>Refrain + Tchiri</b></p>	<p><b>Adieu pauvre carnaval</b></p> <p><i>Adieu pauvre, adieu pauvre</i>  <i>Adieu pauvre carnaval</i>  <i>Tu t'en vas et moi je m'en retourne</i>  <i>Adieu pauvre Carnaval</i></p> <p>Adieu ta belle jeunesse  Va, tu t'es bien diverti  Tu as épuisé tes richesses  Maintenant tu dois t'en repentir  Puisque tu as fait ripaille  Que tu as dansé dans des palais  Va, reste nu sur la paille  Et plein de foin comme un âne</p> <p><b>Refrain +</b>  <i>Tchiri tchi tchi...</i>  <i>Ecoute bien, Mr le Maire Jean-Claude</i>  <i>Tchiri tchi tchi...</i>  <i>Ecoute bien ce que je te dis</i></p> <p>Adieu, toi qui te régalais  Qui t'es vu adulé  Adieu les sous que tu as éparpillés  Maintenant la roue a tourné  Il te faut changer de régime  Et si tu ne veux pas le supporter  Pour te punir de tes crimes  Salopard, on va te mettre au rebut</p> <p><b>Refrain + Tchiri ...</b></p> <p>Adieu, vieux père des vices  Le carême est arrivé  C'est le jour de la justice  Adieu, tu vas crever  Tout le peuple te salue  Et s'en retourne et tu t'en vas  Ta dernière heure est venue  Adieu pauvre Carnaval !</p> <p><b>Refrain + Tchiri ...</b></p> <p>NB : « <i>pauvre</i> » = « <i>mort</i> »</p>

